Porównanie tłumaczeń Jana 6:51

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ja jestem — chlebem — życia — z — nieba, który zszedł. Jeśli kto zjadłby z tego — chleba, żyć będzie na — wiek, a — chlebem zaś, który Ja dam — ciałem Moim jest za — — świata życie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja jestem chleb żyjący z nieba który zstąpił jeśli ktoś zjadłby z tego chleba będzie żyć na wiek a chleb zaś który Ja dam ciało moje jest które Ja dam za świata życie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja jestem chlebem żywym, który zstąpił z nieba; jeśli ktoś spożyje* z tego chleba, żyć będzie na wieki; a chlebem, który Ja dam za życie świata,** jest moje ciało.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ja jestem chlebem żyjącym, (tym) z nieba (który zszedł). Jeśli ktoś zje z tego chleba. żyć będzie na wiek. O chlebem zaś, który ja dam, ciało me jest za świata życie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja jestem chleb żyjący z nieba który zstąpił jeśli ktoś zjadłby z tego chleba będzie żyć na wiek a chleb zaś który Ja dam ciało moje jest które Ja dam za świata życie

[1)] spożyje, <x>500 6:51</x>L.
[2)] <x>500 1:29</x>
[3)] <x>650 10:10</x>